

Jabra®

JABRA ECLIPSE



Benutzerhandbuch

jabra.com.de/eclipse

A BRAND BY

GN Netcom

© 2015 GN Netcom A/S. Alle Rechte vorbehalten. Jabra® ist eine eingetragene Handelsmarke von GN Netcom A/S. Alle anderen hier enthaltenen Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Benutzung dieser Marken durch GN Netcom A/S erfolgt unter Lizenz. (Design und technische Daten können ohne Ankündigung geändert werden.)

HERGESTELLT IN CHINA
MODELL: OTE25



Bluetooth®

Die **Konformitätserklärung** finden Sie unter
www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity

1.	WILLKOMMEN	5
2.	PRODUKTÜBERSICHT	6
	2.1 ENTHALTENES ZUBEHÖR	
3.	TRAGESTIL.....	8
	3.1 AUSWAHL DER RICHTIGEN EARGELS	
	3.2 FÜR DEN RICHTIGEN HALT SORGEN	
4.	AUFLADEN	10
	4.1 UNTERWEGS AUFLADEN	
	4.2 AUFLADEN PER USB	
	4.3 AKKUSTATUS	
	4.4 POWER NAP	
5.	VERBINDUNG HERSTELLEN.....	14
	5.1 EIN-/AUSSCHALTEN DES HEADSET	
	5.2 VERBINDUNG ÜBER DIE APP HERSTELLEN	
	5.3 VERBINDUNG ÜBER BLUETOOTH	
	5.4 VERBINDUNG MIT EINEM NFC-FÄHIGEN GERÄT	
6.	JABRA ASSIST APP.....	17
7.	VERWENDUNG	18
	7.1 ANRUF	
	7.2 HEADSET-SPRACHSTEUERUNG	
	7.3 HEADSET-SPRACHFÜHRUNG	
	7.4 TELEFON-SPRACHBEFEHLE (SIRI, GOOGLE NOW, CORTANA)	

7.5	ANRUFERANSAGE	
7.6	HANDHABUNG MEHRFACHER ANRUFEN	
7.7	SO ÄNDERN SIE DIE HEADSET-SPRACHE	
7.8	AKTUALISIERUNG IHRER HEADSET-FIRMWARE	
7.9	SO SETZEN SIE DAS HEADSET ZURÜCK	
8.	SUPPORT	25
8.1	FAQS	
8.2	BEHANDLUNG UND PFLEGE IHRES HEADSET	
9.	TECHNISCHE DATEN	26

1. WILLKOMMEN

Vielen Dank, dass Sie das Jabra Eclipse verwenden. Wir hoffen, dass Sie viel Spaß damit haben!

FUNKTIONEN DES JABRA ECLIPSE

- Tastenloses Headset – ein-/zweifaches Antippen genügt*
- Bis zu 10 Stunden Gesprächszeit – davon bis zu 3 Stunden über das Headset und weitere 7 Std. über die Ladestation**
- Power-Nap für längere Standby-Dauer
- Doppelmikrofone zur Geräuschunterdrückung
- Verbindung über NFC
- Kompatibel mit HD Voice***
- Headset-Sprachführung***
- Headset-Sprachsteuerung***
- Telefon-Sprachbefehle - Siri-, Google Now-, Cortana-unterstützt**
- Schnurlose Freiheit – bis zu 30 Meter
- Tragbare Ladestation im Lieferumfang
- Komfortable EarGels in verschiedenen Größen (XS, S, M und L) im Lieferumfang

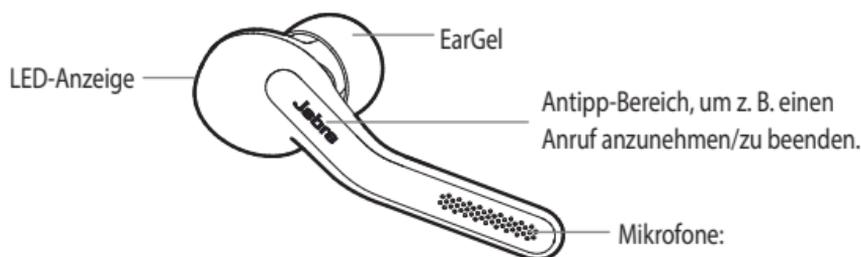
* Vorsicht: Ein zu festes Antippen des Headset kann Ihr Gehör beeinträchtigen.

* Telefon- und netzabhängig

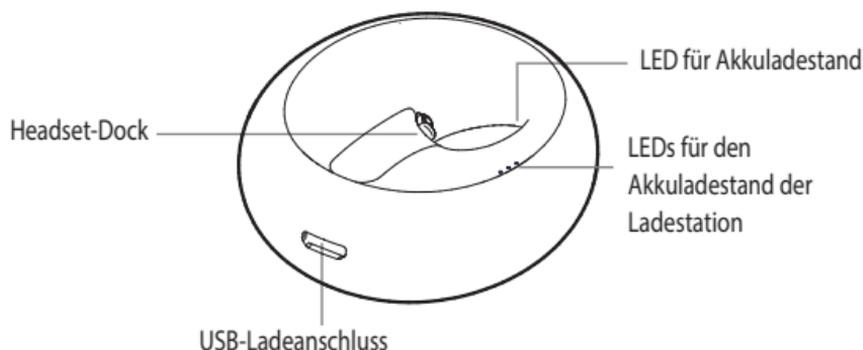
*** 11 Sprachoptionen mit der Jabra Assist App verfügbar

2. PRODUKTÜBERSICHT

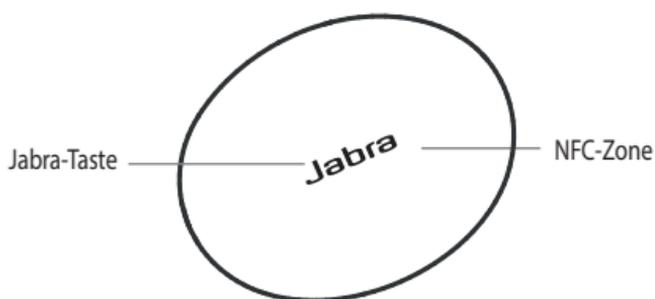
HEADSET



LADESTATION (DRAUFSICHT)



LADESTATION (UNTERSICHT)



2.1 ENTHALTENES ZUBEHÖR



USB-Kabel



EarGel
groß



EarGel
mittel



EarGel
klein



EarGel
extra klein

HINWEIS! Eine weitere Ladestation und Zubehör ist im Online-Shop bei Jabra.com erhältlich.

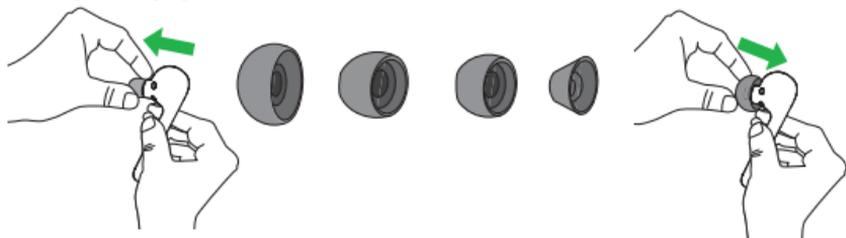
3. TRAGESTIL

Das Headset wird nur am rechten Ohr getragen. Wählen Sie die richtige EarGel-Größe für optimale Klangqualität und angenehmste Passform und stellen Sie sicher, dass das Headset richtig in Ihr Ohr eingesetzt ist.



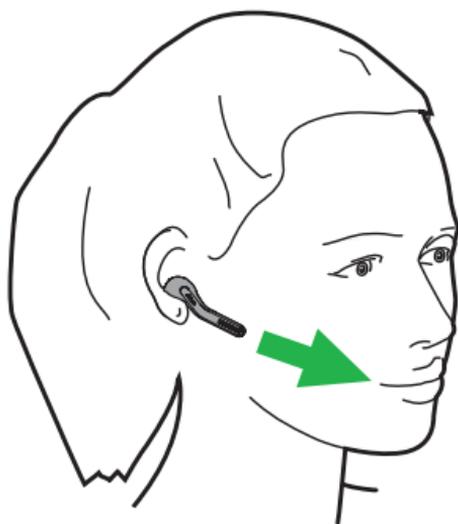
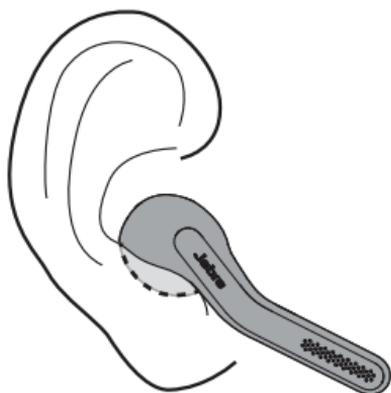
3.1 AUSWAHL DER RICHTIGEN EARGELS

Im Lieferumfang des Headset befinden sich EarGels in vier verschiedenen Größen: groß, mittel, klein und extra klein. Das richtige EarGel sollte fest im Ohr sitzen und Umgebungsgeräusche eliminieren.



3.2 FÜR DEN RICHTIGEN HALT SORGEN

Passen Sie Ihr Headset fest an Ihr rechtes Ohr an und richten Sie das Mikrofon nach unten in Richtung Mund aus.



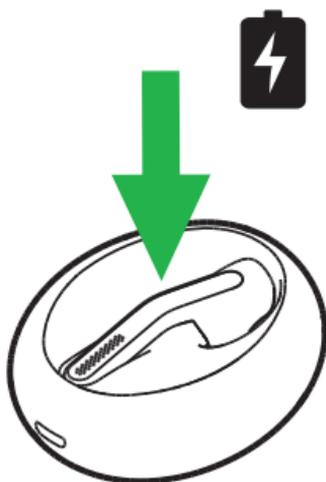
4. AUFLADEN

Es wird empfohlen, das Headset und die Ladestation vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen.

Ein vollständig aufgeladenes Headset verfügt über bis zu 3 Stunden Gesprächsdauer plus bis zu 7 Stunden über die Ladestation.

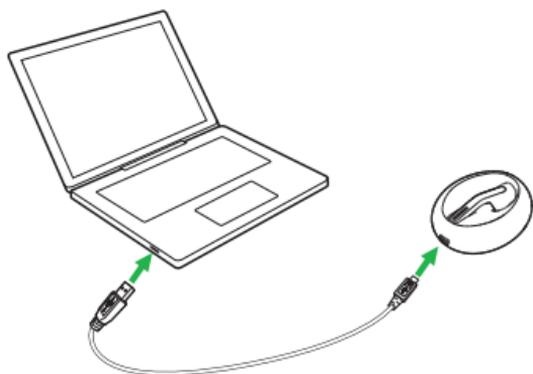
4.1 UNTERWEGS AUFLADEN

Legen Sie das Headset in die Ladestation, wenn Sie es unterwegs aufladen wollen. Nach ca. 2 Stunden ist das Headset vollständig geladen.



4.2 AUFLADEN PER USB

Verbinden Sie die Ladestation mit einer USB-Stromversorgung über das mitgelieferte USB-Kabel, um das Headset und/oder die Ladestation aufzuladen. Nach ca. 3 Stunden sind Headset und Ladestation vollständig geladen.



4.3 AKKUSTATUS

Um die aktuell verbleibende Gesprächsdauer abzufragen, tippen Sie sanft an das Headset in Ihrem Ohr, solange Sie gerade nicht telefonieren.

Um den Akkustatus der Ladestation und/oder des Headset (wenn angedockt) zu sehen, tippen Sie auf die Jabra-Taste an der Unterseite der Ladestation.

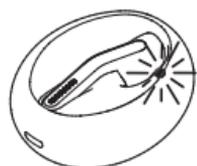
AKKUSTATUS DES HEADSET



20 - 100 % Akkuleistung



0 - 20 % Akkuleistung



20 - 100 % Akkuleistung



0 - 20 % Akkuleistung

AKKUSTATUS DER LADESTATION



66 - 100 % Akkuleistung



33 - 66 % Akkuleistung



0 - 33 % Akkuleistung

4.4 POWER NAP

Zur Verlängerung der Standby-Dauer wechselt das Headset automatisch in den Power Nap-Modus, wenn es sich 15 Minuten lang außerhalb der Reichweite des angeschlossenen Mobilgeräts befindet oder eine Stunde lang nicht bewegt wird. Power Nap bietet bis zu 7 Tage Betriebsbereitschaft/Standby-Dauer des Akkus.

Um den Power-Nap-Modus abubrechen, bewegen Sie einfach das Headset. Ihr Mobilgerät muss dazu eingeschaltet sein und sich in Reichweite der aktivierten Bluetooth-Verbindung befinden.

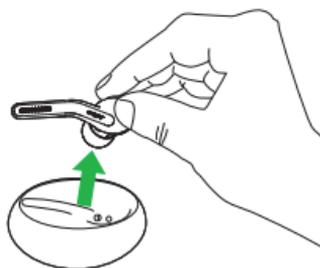
Um einen eingehenden Anruf anzunehmen während das Headset im Power Nap-Modus ist, setzen Sie es einfach auf und tippen Sie zweimal gegen den Kopfhörer.

5. VERBINDUNG HERSTELLEN

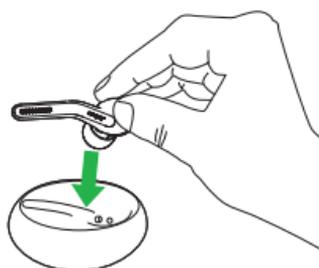
5.1 EIN-/AUSSCHALTEN DES HEADSET

EIN: Headset aus der Ladestation entnehmen

AUS: Headset in die Ladestation legen. Die weiße Status-LED des Headsets leuchtet kurz auf, wenn das Headset angedockt ist.



EIN



AUS

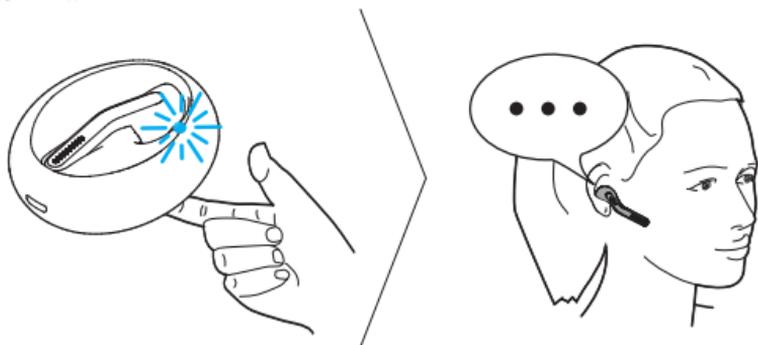
5.2 VERBINDUNG ÜBER DIE APP HERSTELLEN

Die einfachste Verbindung mit Ihrem Mobilgerät erhalten Sie durch die Verwendung der heruntergeladenen Jabra Assist App für iOS oder Android-Geräte.



5.3 VERBINDUNG ÜBER BLUETOOTH

1. Legen Sie das Headset in die Ladestation, bis es aufgeladen ist.
2. Halten Sie die **Jabra**-Taste an der Unterseite der Ladestation 3 Sekunden lang gedrückt, bis die blaue Kontrollleuchte blinkt.

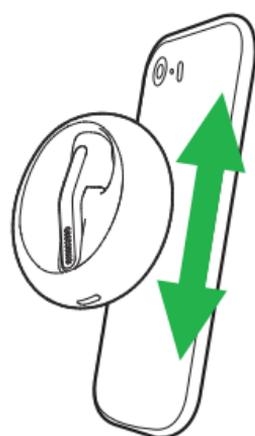


3. Setzen Sie das Headset auf und folgen Sie den sprachgeführten Anweisungen.

HINWEIS! Der Bluetooth-Verbindungsprozess ist nur bei der ersten Verwendung eines neuen Gerätes erforderlich.

5.4 VERBINDUNG MIT EINEM NFC-FÄHIGEN GERÄT

Legen Sie das Headset in die Ladestation und gleiten Sie mit Ihrem NFC-fähigen Gerät über die NFC-Zone unter der Ladestation, bis eine Verbindung auf Ihrem mobilen Gerät bestätigt wird.



6. JABRA ASSIST APP

Die Jabra Assist App ist eine kostenlose App für iOS oder Android-Geräte mit den folgenden Funktionen:

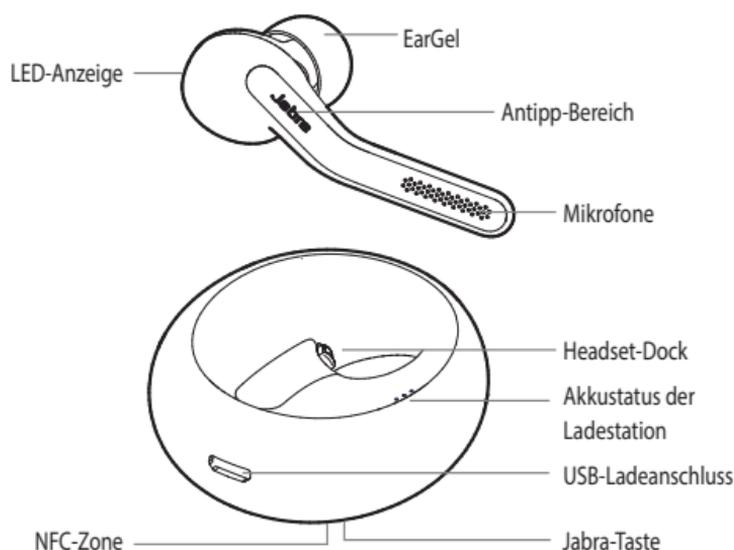
- Klanganpassung Ihrer Gespräche
- Änderung der Headset-Sprache
- Automatisches Vorlesen von Textnachrichten
- Aktualisierung der Headset-Firmware
- De-/Aktivierung der Sprachführung
- Und mehr ...



Jabra Assist

Android Download - Google Play
iOS-Download - App Store

7. VERWENDUNG



7.1 ANRUF

VERWENDUNG DER LADESTATION



Headset einschalten Headset aus der Ladestation entnehmen

Headset ausschalten Headset in die Ladestation legen

Anruf annehmen Headset aus der Ladestation entnehmen

Anruf beenden/
ablehnen Headset in die Ladestation legen

HEADSET IM OHR

Anruf annehmen

Tippen Sie zweimal sanft an das Headset oder sagen Sie „Annehmen“

Anruf beenden

Tippen Sie zweimal sanft an das Headset

Anruf ablehnen

Sagen Sie „Ignorieren“

Siri/Google Now/
Cortana aktivieren
*Telefonabhängig

Tippen Sie zweimal sanft an das Headset, wenn Sie sich nicht im Gespräch befinden

Akkustatus am
Headset

Tippen Sie sanft an das Headset, wenn Sie sich nicht im Gespräch befinden



7.2 HEADSET-SPRACHSTEUERUNG

Die Sprachsteuerung des Headsets besteht aus Sprachbefehlen, mit denen Sie das Headset steuern können.

WAS SIE SAGEN KÖNNEN:	WAS ES BEDEUTET:
Annehmen	Eingehenden Anruf annehmen
Ignorieren	Eingehenden Anruf ablehnen

Die Sprachsteuerung ist in folgenden Sprachen verfügbar: Englisch (US), Chinesisch (Mandarin), Japanisch, Französisch, Deutsch, Russisch, Polnisch, Niederländisch, Spanisch und Italienisch.

Sprachpakete können mit Hilfe der Jabra Assist App heruntergeladen werden. Wenn Sie die Headset-Sprache ändern, können Sie die Sprachbefehle im Handbuch für die entsprechende Sprache nachsehen.

7.3 HEADSET-SPRACHFÜHRUNG

Die Headset-Sprachführung besteht aus Ansagen, von denen Sie geführt und angeleitet werden oder durch die Sie Headset-Status-Updates (z.B. Verbindungsstatus und Akkuladestand) erhalten.

Die Sprachführung ist in folgenden Sprachen verfügbar: Englisch (US), Chinesisch (Mandarin), Japanisch, Französisch, Deutsch, Russisch, Polnisch, Niederländisch, Spanisch und Italienisch. Sprachpakete können mit Hilfe der Jabra Assist App heruntergeladen werden.

7.4 TELEFON-SPRACHBEFEHLE (SIRI, GOOGLE NOW, CORTANA)

Mit Hilfe von Telefon-Sprachbefehlen können Sie Siri, Google Now oder Cortana durch Sprachbefehle über ihr Headset auf Ihrem Mobiltelefon anweisen. Weitere Informationen zur Verwendung von Siri, Google Now oder Cortana finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.



Siri/Google Now/Cortana
aktivieren
*Telefonabhängig

Tippen Sie zweimal sanft
an das Headset, wenn Sie
sich nicht im Gespräch
befinden

7.5 ANRUFERSANSAGE

Die Anruferansage teilt Ihnen den Namen des Anrufers bei einem eingehenden Gespräch mit.

Dafür gelten folgende Voraussetzungen:

- Ihr Mobiltelefon muss das Bluetooth®-Telefonbuchzugriffsprofil (Phone Book Access Profile-PBAP) unterstützen
- Die Rufnummer des eingehenden Gesprächs muss einem Eintrag in Ihren Telefonkontakten entsprechen
- Der Anrufer darf nicht unbekannt, ungelistet oder blockiert sein

HINWEIS! Die japanische Anruferansage unterstützt nur die Ansage der Rufnummer. Die chinesische Anruferansage unterstützt nur vereinfachtes Chinesisch.

7.6 HANDHABUNG MEHRFACHER ANRUFEN

Während eines aktuellen Anrufs können Sie einen weiteren Anruf annehmen oder ablehnen.



Aktuellen Anruf beenden und eingehenden Anruf annehmen

Tippen Sie zweimal sanft an das Headset

Eingehenden Anruf während des Telefonierens ablehnen

Tippen Sie einmal sanft an das Headset

7.7 SO ÄNDERN SIE DIE HEADSET-SPRACHE

Die Headset-Sprache kann mit Hilfe der Jabra Assist App geändert werden.

Folgende Sprachen sind möglich: Englisch (US), Chinesisch (Mandarin), Japanisch, Französisch, Deutsch, Russisch, Polnisch, Niederländisch, Spanisch, Italienisch und Farsi.

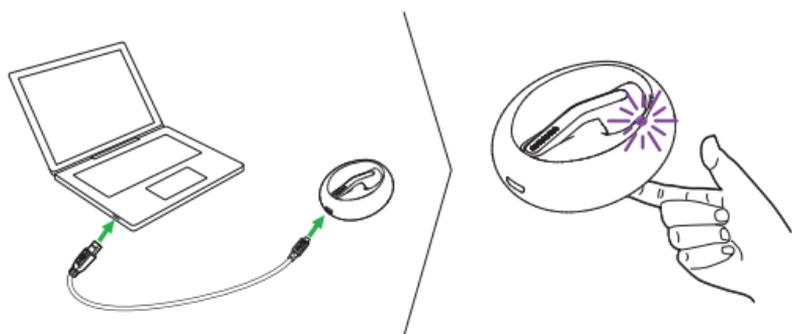
7.8 AKTUALISIERUNG IHRER HEADSET-FIRMWARE

Zur Aktualisierung Ihrer Headset-Firmware verwenden Sie bitte die Jabra Assist App für iOS und Android oder besuchen Sie jabra.com.de/eclipse, wenn Sie weitere Hilfe benötigen.

7.9 SO SETZEN SIE DAS HEADSET ZURÜCK

Durch das Zurücksetzen des Geräts werden die gespeicherten Verbindungen zu Ihren Mobilgeräten gelöscht. Sie müssen Ihr Mobilgerät daher neu verbinden.

1. Legen Sie das Headset in die Ladestation und versorgen Sie die Ladestation über das USB-Kabel mit Spannung.
2. Halten Sie die **Jabra**-Taste an der Unterseite der Ladestation 8 Sekunden lang gedrückt, bis die violette Kontrollleuchte rasch blinkt. Lassen Sie die Taste los.



8. SUPPORT

8.1 FAQs

FAQs finden Sie auf jabra.com.de/eclipse

8.2 BEHANDLUNG UND PFLEGE IHRES HEADSET

- Bewahren Sie das Headset stets ausgeschaltet und geschützt auf.
- Vermeiden Sie die Aufbewahrung bei extremen Temperaturen (über 70 °C und unter -20 °C) Dies kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen und das Headset beeinträchtigen.

9. TECHNISCHE DATEN

JABRA ECLIPSE	TECHNISCHE DATEN
Gewicht:	Headset 5,5 g Ladestation 35 g
Maße:	Headset. L 49,95 mm x B 17,58 mm x H 24,82 mm Ladestation L 62,2 mm x B 54 mm x H 25,5 mm
Mikrofone:	2 MEMS-Mikrofone mit Kugelform- Richtcharakteristik
Mikrofon-Frequenzbereich:	100 Hz bis 8 kHz
Empfindlichkeit des Mikrofons	14 dB +/- 3 dB (SWR)
Lautsprechertyp:	6 mm Dynamik-Lautsprecher
Lautsprecherempfindlichkeit:	94 dB SPL bei 1 mW / 1 kHz
Lautsprecherimpedanz:	16 Ohm
Lautsprecher max. Eingangsleistung:	5 mW
Lautsprecherfrequenzbereich:	(20 Hz bis 20 kHz)
Reichweite:	Bis zu 30 m (telefonabhängig)
Bluetooth-Version:	4.1

JABRA ECLIPSE	TECHNISCHE DATEN
Gekoppelte Geräte:	Bis zu 8 Geräte, 2 gleichzeitig verbundene Geräte (MultiUse™)
Unterstützte Bluetooth-Profile:	Headset-Profil (V1.2), Freisprechprofil (V1.6), A2DP (V1.3), Telefonbuchzugriffsprofil (V1.0)
Gesprächs-/Musikwiedergabedauer:	Bis zu 10 Stunden gesamt (bis zu 3 Stunden über das Headset/bis zu 7 Stunden über die Ladestation)
Standby-Dauer:	Bis zu 3 Tage
Power Nap-Dauer:	Bis zu 7 Tage
Ladezeit:	Ca. 2 Stunden für das Headset. Ca. 3 Stunden für Headset und Ladestation
USB-Ladekabel	5 V, >100 mA
Betriebstemperatur:	-10 °C bis 55 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis 70 °C
Pairing-Passkey oder PIN:	0000
Produkt-Material:	EarGel: Thermoplastisches Elastomer (TPE), Silikonkautschuk. Headset und Ladestation: Polycarbonat/Acrylnitril-Butadien-Styrol (PC/ABS), Polycarbonat (PC), Silikonkautschuk

